

Tema matrimonio (come via di fuga)

Mamma mia mi son stüfa

*Mamma mia mi son stüfa
de sta chì a fa sto vita
rim balòs che mi capita
mi vöi propi dich de sì.*

Traduzione

Mamma mia io sono stufa / di star qui a far questa vita / il primo birbante che mi capita / voglio proprio dirgli di sì.

Cume a so stüfa de stà 'n filànda

*Cume a so stüfa de stà 'n filànda
che se me càpita voi maridàr
e se me càpita strügi d'la pàtina
duman riatina a lö vöi spu à.*

Traduzione

Come sono stanca di stare in filanda / che se mi capita mi voglio sposare // E se mi capita un spazzolino da scarpe (nel senso di partito poco attraente) / domani mattina lo voglio sposare.

Sun maridada prèst

*Sun maridada prèst per pü na in filanda
adès che gh'ho 'l murus l'è lü ch 'l me cumanda.*

*Trummelelilerai l'è un bel moretto
trummelelilerai a me mi piace
trummelelilerai mi dà i bei baci
trummelelilerai i baci dell'amor.*

*Sun maridada prèst per vèch fortüna
adès che g'ho 'l mari gh'ho gio tri fiö in la cüna.*

*Trummelelilerai l'è un bel moretto
trummelelilerai a me mi piace
trummelelilerai mi dà i bei baci
trummelelilerai i baci dell'amor.*

Traduzione

Mi sono sposata presto per non andare più in filanda / adesso che ho il ragazzo e lui che mi comanda / Mi sono sposata presto per aver fortuna / ora che ho il marito ho tre figli nella culla.

